

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egy évre 250 K
Fél évre 120 K
Három hónapra 60 K
Egy hónapra 20 K
Egyes száma ára 10 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Feloldós szerkesztő: Dr. MARA JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Obilkyeva (Zápolya)-u. 1. Telefonszám 21.

**MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR-
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELEVEL.**

Veliki Beeskerek, 1920.

XLIX. évfolyam, 87. szám.

Szombat, április 17.

Operetté

alakul át a béke után áhítózó Európának egy drámai komolysága, a jövő súlyos problémái közé tartozó elintézetlen ügye: a fiamei kérdés.

D'Annunzio a vásári költő, akit nyeszlett megazusa már nem tud a felhők fölé röpiteni s ezért a reklám e rajongó és szemérmetlen szerelmese most a legkétségbeejtőbb eszközökkel próbálkozik a felsőbb régiókba furakodni. D'Annunzio a kivénhedt hősszerelmes végleg az operettre tért át, mert komédiás lelkének és biaság után kiáltó ódia szívének új babérok kellene.

Komoly, félhivatalos táviratok röpitik világgá a furu hirt: az olasz kormány azon fáradozik, hogy a leendő fiamei köztársaságnak első elnöke az állami és boudoir-dolgokban egyaránt esodálatraméltóan szószátyár D'Annunzio legyen.

Fiume kérdésének helyes megoldása egész sereg államnak véresen komoly ügye, létkérdése, jövőendő boldogulásának kulcsa. És most jön az a D'Annunzio, színésznök hálózobájának indiszkret látogatója, gyanus meetingek megfizetett orátora, komisz dieshimauzok és émeiyitő ódák szemérmetlen gyártója, hogy államfő legyen egy tréfaországban.

Keskenyvágányu és beteg fantáziájának e fanyar gyümölese: a kvarneró-menti operettállam, melyet egy év előtt, farsangnak évadján a saját mulattatására, de milliók mérhetetlen kárára esellel, hazugsággal összetákolta a politikában, a katonai dolgokban és sok egyéb machiavellistaságokban kontárkodó rimfaragó, már is keservesen sanyli ferde uralmát. Kétségbeesés, nyomor, éhség és bizonytalanság vonult be az egykor oly mosolygó és gondtalan Fiume barátságos falai közé ezzel az ujkori conditorivel és a világtól elzárt kiszolgáltott Fiume lélegzeni sem tud, annyira reáült az államfősdit játszó reklámkirály.

Királyokkal komázó, udvarmestert tartó, rendjeleket adományozó, valódi komoly fejedelem akar lenni ez a D'Annunzio.

Milyen bolond ez a megkerült világ, hogy akadnak olyan felelős államférfiak, akik ezt a hagymázos kívánságát komolyan veszik.

G.

Veszélyben a német birodalom egysége.

Renaudel Berlinben.

A spartakuszok részt vesznek a választásokon.

Berlin. A „Berliner Tageblatt“ jelenti, hogy Wahls bajor miniszterelnök Stuttgartba való utazása előtt nyilatkozott a müncheni polgárörség parancsnoka előtt.

A helyzet felette komoly — mondotta —, hogy mit hoznak az idők, nem tudjuk, de azt tudjuk, hogy ha a birodalmi kormány nem eszelekszik a mi érdekünknek megfelelően, utjaink elválnak a birodalmi kormánytól és számolni kell a birodalom szétbomlásával.

Berlin. Renaudel francia szocialista vezér váratlanul megjelent a német parlament egyik legutóbbi ülésén, ahol a független szocialisták kalauzolták. Renaudel a független szocialistákkal hosszasan tárgyalt. Kiséretében

van egy angol és egy holland szocialista, akikkel először Hollandiába utazik, majd Olaszországba megy és oda, ahol zsidóüldözések folynak.

Berlin. A „Frankfurter Zeitung“ szerint a spartakuszok egy ülésükön elhatározták, hogy a legközelebbi választásokon részt vesznek, még pedig „a demokrácia ellen“ jelszóval.

Páris. A berlini „8 Uhr Abendblatt“ egy jelentése szerint a német rendőrlégénység száma két millióra fog rugni. Egy millió embernek már fegyvere is van. A berlini rendőrlégénység létszáma ma 40.000.

Brüsszel. Egy hadtest a napokban elindult a Rajna-vidékébe, hogy a francia csapatok akcióját támogassa.

A politika hírei.

Beograd. (Saját tudósítónk telefonjelentése). Az „Epocha“ jelenti, hogy Pasic Nicola Zajecsárból való elutazása előtt találkozott Sztambulinszky bolgár miniszterelnökkel. A tárgyalásról eddig ismeretlenek a részletek.

A tegnapi minisztertanács után a kormány külön kurir utján megküldötte dr. Trumbity békedelegátusnak a szükséges utbaigazításokat az adriai kérdésben való további magatartás tárgyában. A napokban indul utnak Andrea Radovity Párisba, hogy ott Trumbitytal találkozzék és együtt San-Remoba utazzanak.

Davidovity Ljuba volt miniszterelnök Beogradba érkezett.

A kereskedelemügyi miniszteriumban kidolgoztak egy javaslatot, amely szerint a beviteli statisztikával foglalkozó ügyosztályt fognak létesíteni, amely összeköttetésben fog állani az összes miniszteriumokkal.

Millerand állása megrendült.

Utódja Briand lesz?

Páris. Millerand francia miniszterelnök állása komolyan megrendült. Utódjául Franciaországnak a háboru alatt már volt miniszterelnökét emlegetik, mint aki rövidesen meghívást fog kapni a kormányalakításra. A francia lapok úgy írják róla, hogy ő az egyedüli államférfi, aki az országot ismét a béke útjára vezetheti vissza.

Rövid hírek.

New York. A chikágói nagy sztrájk következtében egyes nagyobb amerikai városokat közéletmezés szempontjából óriási veszély fenyegeti. Newyorkban is nagy a hushiány.

Stockholm. A „Svenska Dagbladet“ szerint Semenov orosz tábornok jelenleg Kelet-Szibériában egy újabb fehér hadsereg szervezésén dolgozik. A néphez egy proklamációt intézett, amelyben kéri a támogatásukat.

Hamburg. A Fremdenblatt jelenti, hogy az orosz-angol béketárgyalások kedvezően folynak. Oroszország követeli a szovjet-kormány elismerését, a blokád megszüntetését és a diplomáciai viszonyok az összes államokkal való felvételét.

London. A „Daily Mail“ közli, hogy a francia csapatoknak nagy győzelmük volt Szíriában a törökök, arabok és kurdok felett, akiknek embervesztésük 1000-nél több. A franciák győzelmesen folytatják előnyomulásukat.

Bécs. A „Korrespondenz Willhelm“ jelenti, hogy Bécsbe egy amerikai bizottság érkezett, amely Európa pénzügyeit veszi vizsgálat alá. Jelenleg Közép-Európa pénzügyi viszonyait tanulmányozzák.

London. Lloyd George elutazott Marseillesbe, ahonnan San-Remo felé folytatja útját.

Aláírják-e a magyar delegátusok a békeszerződést?

Bécs. A „Neue Freie Presse“ munkatársa meginterjuvulta Apponyi Albert grófot, a magyar béke delegáció elnökét, hogy mi igaz abból a hírből, hogy a delegáció, ha az entente elutasítja Magyarországnak a népszavazásra vonatkozó kívánságait, megtagadja a békeszerződés aláírását.

Apponyi Albert gróf kijelentette, hogy a magyar békeküldöttek csak akkor fognak ebben a kérdésben határozni, ha az egész békeszerződés tartalmát ismerni fogják. Még mindig bizik valamely fordulathoz, amely a békeszerződésben Magyarország javára kihatással lesz.

Renner kancellár római utja.

Bécs. A bécsi lapok jelentik, hogy Renner kancellár római utja teljes sikerrel járt. Az újságok kiemelik, hogy ez az út a német birodalmi kormány előzetes tudtával történt és a birodalmi kormány Renner kancellárt vállalkozása alkalmából üdvözölte.

Róma. Rómából jelentik, hogy Renner kancellár Nittivel főleg gazdasági és politikai kérdésekről tárgyalt. Olaszország nemcsak helyesli, de töle telhetőleg támogatja is Németausztriának Németországhoz való esatlakozását.

Bécs. Bécsből jelentik, hogy Ellacorda bécsi olasz nagy követ Renner kancellárt elutazása előtt figyelmeztette, hogy tervezett beogradi utja a fiumei kérdés végleges elintézése előtt kellemetlen hatást váltana ki Olaszországban és azt barátságtalan lépésnek tekintenék. Bécsi körökben nagy jelentőségűnek tartják azt a körülményt, hogy Nitti április 2-án váratlanul azt üzenté Rennernek, hogy husvét után azonnal induljon Rómába.

Megyéék, városok.

Novisad. — Ujvidék.

Az általános sztrájk változatlanul tovább tart. A lapok közül csak a „Szloboda“, a szociáldemokrata párt félhivatalos közlönye jelenik meg két oldalon. A kommunista-párt lapját is kiszédtek, de a nyomását a rendőrség betiltotta. A lap szerkesztőségét is beakarták zárni, de a főszerkesztő tiltakozására ettől a követeléstől elállott a hatóság. Egyébként még mindig erős lovas és gyalogos rendőr-patrouillek járnak be a város utcáit. Ma éjjel, nem tudni még hol és miért, állítólag sortűz dördült el. Az üzletek nyitva vannak, a magántisztviselők és a kereskedelmi alkalmazottak dolgoznak.

Senta. — Zenta.

A zentai izr. nőegylet folyó hó 12-ikén fényes hangversenyt rendezett, melyről legközelebb számolunk be. Az estélyt 17-én, szombaton megismételte.

A zentai közéleti hívtal május 1-én beszünteti működését.

Mozi cenzúra Zentán. Egyik veliki becskeréki mozi kölesönadta a zentai Royal szállóbeli mozinak az „Osztrigakura“ c. filmet, mely azt le is játszotta. Az előadás után hivatalos beadványban kérték fel Nikolics György főkapitányt, hogy a hasonló filmek lejátszását közérdekből akadályozza meg. A főkapitány a kérést teljesítette és most minden filmet előadás előtt a kiküldött cenzorok előtt le kell játszani. Egyáltalában elvileg tilos detektív-drámák, pikáns, a jó ízlést és erkölcsöket sértő filmek bemutatása.

HIREK.

Daniel Ferenc.

Rizsporos marquisek és marquik, csattos cipőjü, déleeg chevalierek, finom, mosolygó, taláros udvari abbék bókoló, színes, elmés, szellemes, kedves világa, parfümös, langyos levegője: ide képzeltek Téged, jó Daniel Ferenc, itt látlak Téged mosolygó arcoddal, finom mozdulataiddal, kedves, enyelgő hangoddal, szellemes elméddel és meleg, tulmeleg sziveddel...

Egy darabka emlék a múltból, aki nem ide való volt, akit már a múltból ismertünk, ősök képesarnokából hozzánk kilebbent nyalka, diszruhás, gondtalan legény...

Itt maradt emléke Torontál multjának, vitézlő várurak, kevély oligarchák kedves, finomult, vidám unokája...

Ősök vétke, idők boronája ha el is vitte az ősi ugart, ha foszladoztak is a rétek, szántók, legelők, eltűntek a gulyák, ménesek, maradt annál Neked több, szebb és tartósabb valamid: érző, jó szived, meleg, vidám kedélyed, barátok békitő barátja, kedves vidítója, Daniel Ferenc...

Lemaradt nagyurak betegsége: a spleen, nem ismerted Te ezt, mentél tovább, úgy, ahogy voltál, nem lettél sem több, sem kevesebb, alkalmazkodtál az időkhöz, de rákényszerítve az új időkre a mult karakterét, szépségét, kedves hibáját.

Torontál, Beeskerek, az elmúlt szép idők, bálak, versenyek, lobbanó szívek, baráti esték, muzsikás reggelek, lovagi, discret tornák, régi letűnt emberek: ott voltál, benne voltál ebben mindenben, Daniel Ferenc...

A mult messzi ködbe vész s csak a szép álmok hoznak majd vissza régi kedves emlékeket ha Rád gondolunk Daniel Ferenc...

Idegenek ellenőrzése. Amint közlik velünk, a közel jövőben új ellenőrzésnek vetik alá mindazokat, akik 1914 augusztus 27-ike óta telepedtek le városunkban. Mindazok, akik azóta telepedtek le, vagy akiknek letelepedési engedélye nincs meghosszabbítva, ki lesznek utasítva.

Rekvium. A f. hó 13-ikán elhunyt Daniel Ferenc lelkiüdvéért az engesztelő szentmise-áldozat f. hó 17-én, szombaton délelőtt 10 órakor lesz a helybeli r. k. plébánia-templomban és 19-én, hétfőn délelőtt 10 órakor az eleméri r. kath. templomban.

Az ellátatlanok ügye. Az az akció, melyet Berberszki polgármester megindított, hogy az ellátatlanok olesó tápszerkehez jussanak, örvendetes módon egyre szélesebb mederbe terelődik. Ma hivta meg a polgármester az összes kereskedőket és felszólította, hogy ebben a segítő akcióban vegyenek részt. Mindenesetre elkedvetlenítő, hogy a kereskedők közül egyesek kissé szűkkeblűen fogják föl a rájuk kirott feladatot. Nem látják be, hogy milyen nagy horderejű az, hogy az ellátatlanokon segíteni kell. Itt kell megjegyeznünk, hogy a buzakereskedők a polgármester akciójához úgy járulnak hozzá, hogy gabonát rendelkezésére métermázsánként 630 korona árban, tehát olyan áldozatot hoznak, mely nekik százezrekbe kerül, tekintettel arra, hogy a buza piaci ára közel ezer korona.

Estívó. Folyó hó 17-én d. u. 5 órakor vezeteltárhoz Láng Paulát, özv. Láng Károlyné lányát a Fleur Antal, a fehértemplomi városi villammű főgépésze. (Minden külön értesítés helyet.)

Betörés. Az új folyamán ismeretlen tettesek betörték Wilhelm Ferenc Aleksandrova utcai cipőüzletébe és onnan bőrt, cipőrészeket és kész cipőket körülbelül százezer korona értékben elvittek. A rendőrség a tettes nyomában van.

Holttestek a Bégában. Az a végzetes örökség, melyet a négy évig tartó háboru hagyott ránk, kezd egyre félelmetesebb lenni. Az erkölcsök eldurvulása olyan méreteket öltött, hogy minden gondolkodó ember megdöbben. Eljutottunk oda, hogy a legolesőbb cikk ma az emberélet a hártalan, embertelen önzésig jutott el a mi korunk majdnem vissza oda, ahonnan az emberiség elindult. Az utjába álló embertársát minden gondolkodás nélkül gyilkolja meg. S a legtöbb esetben az indító ok: megélni abból, ami a másé, hogy ne kelljen dolgozni! Elszomorító ez a perspektiva, ha arra gondolunk, hogy az igazi munkának most kell majd csak jönni. Az a négy év, mely az abszolút dologtalanságnak áldozott egy-két férfi generációt, rettenetes áldozatokat fog még követelni. Ugy juf eszünkbe, hogy néhány napja fogtak ki csak a Bégából egy férfit és ma ismét két holttestről kell beszámolni, melyek erőszakos halálnak estek áldozatul.

Tegnap a Bégából a régi vágóhid táján egy újszülött fiugvermek hulláját fogták ki. A hullát szülés után, körülbelül 14 napja dobhatták a vízbe.

Ugyancsak tegnap fogták ki a Bégából a Muzslya előtti vasúti hídnál egy körülbelül 35 éves férfi hulláját. A holttestten, mely már foszlásnak indult, súlyos erőszak nyomai láthatók. A feje össze-vissza van verve, a testén több késszurás nyoma látható.

A rendőrség mindkét ügyben megindította a nyomozást.

Renaissance Könyvtár. A cotelette a címe a Renaissance Könyvtár most megjelent második számának. Azzal, hogy Treisz Géza Kis Komédiáját adta ki a vállalat, az volt a célja, hogy a műkedvelőknek adjon alkalmas műsordarabot, mely kevés szereplője és egyszerű díszletezése miatt minden műkedvelői színpadon előadható. A kis füzet minden könyvkereskedésben kapható.

Jótekonycélu hangverseny. Nagysikerű házi hangversenyt rendezett tegnap növendékeivel Brazzorofto Aladáraé zongoratanárnó a beeskereki árvaház javára. A változatos műsorban szerepeltek a tanárnón kívül Gerzaits Pál, Lévy Emmus és Lévy Béni, Molnár Mariska, Loch Irmus, Szépfy Lujzi, Jovanovics Vojiszláv, Lévy Leonka, Jovanovics Borivoj, Dömötör József, Lévy Zsuzsi, Sey Neni, Knopf Laura és Galler Ilus.

Hogyan biztosítja magának Franciaország a munkaerőt. Nincs a kontinensen még egy ország, ahol olyan nagy lenne a hiány munkáskészben, mint Franciaországban. Ipari és mezőgazdasági munkásokat és házi eselégeket lehetetlen felhajtani. A kormány úgy igyekszik a bajon segíteni, hogy egvre-másra új bevándorlási szerződéseket köt a szövetséges államokkal, annál is inkább, mert gyarmatairól hiába hozna munkásokat, azok hasznavehetetlenek. Ezekben a bevándorlási szerződésekben, amelyeket Franciaország eddigelő Olaszországgal, Lengyelországgal, legújabbban pedig a cseh kormánnyal kötött, kiváltságokat ígér a külföldről bevándorló munkásoknak. Egyidejűleg ideiglenes kereskedelmi szerződéseket is létesített a francia kormány, hogy a saját termelésének megindulásáig a legszükségesebbekkel elláthassa az országot.

Kunitzer Károly meghalt. Bécsből jelentik, hogy dr. Kunitzer Károly ügyvéd Budapestén meghalt. Sok munkát adott életében a hatóságoknak és a bíróságoknak, melyeknek lapjában a „Jogállat“ban sok kellemetlen peret szerzett.

Koszorúmegváltás. Daniel Ferenc elhunyt alkalmával koszorúmegváltás címén özv. Bakalovich Agostonné és gyermekei 60 koronát, Roeszner Baby 50 koronát adományoztak lapunk utján a r. kath. árvaháznak.

Az új dohányárak. A veliki becskerei pénzügyigazgatóság közli a beogradi állami dohányjövédéki igazgatóságnak az új dohányárakra vonatkozó rendeletét. A rendelet értelmében a dohánytermelvények árai folyó évi február hó 20-ikától a következők: A nisi dohánygyár termelvényei: a Dohányok: Macedonai különlegesség kilogrammonként 180, macedonai 1. faj 130, 2. faj 110 dinár. Szerb különlegesség kilogrammonként 90, 1. faj 60, 2. faj 50, 3. faj 30, 4. faj pipának 15 dinár. b) Cigarettek ezerdarabonként: Macedonai különlegesség 200, 1. faj 150, 2. faj 130, szerb különlegesség 100, 1. faj 70, 2. faj 60, 3. faj 40 dinár. A szarajevói Bosz. Herc. rezsi dohánygyár dohánytermelvényei: a) Dohányok: Legjobb hercegovinai 125 gramm csomagban kilója 200 dinár, hercegovinai flor kilogrammonként 180, legfinomabb trebinjei 180, legfinomabb hercegovinai 130, finom hercegovinai 110, közép hercegovinai 90, közönséges hercegovinai 50, falusi hercegovinai 18 dinár. b) Cigarettek: Flor szipka nélkül ezerdarabonként 200, Balkán szipkával 150, Orient szipkával 150, Neretva szipkával 150, Drina szipkával 100, Sarajevo szipkával 130, Lyubuska szipkával 100, Sztefanija szipkával 100, Hercegovina szipkával 100, Boszna szipkával 70, Hum szipkával 70, Vrba szipkával 40 dinár. A laibachi dohánygyár dohánytermelvényei: a) Dohányok: Legfinomabb török kilogrammonként 130, Legfinomabb hercegovinai 90, Finom török 60, Finom hercegovinai 50, Középfinom török 30, Legfinomabb orgski 18, Középfinom orgski 15, Hazai dohány 8 dinár. b) Cigarettek: Moeris ezerdarabonként 110, La favorit 130, Egyiptomi 150, Princezas 130, Damen 70, Sporo 60, Orgski 25 dinár.

A „Becskerei Futár” holnap, szombaton a következő tartalommal jelenik meg: A plankkerti fehér rabszolgák. (Ahol a tavaszi napsütésben könnyek csillognak.) — Beszélgetés haldoklókkal II. (Egy szívba- jós haldokló üzen az élőknek. — „Anyám, elviszlek magammal!”) — Komor, a vidám öndetektív. (A műépítész kalandja Becskerekén.) — Új betegség Becskerekén. — Köztünk maradjon! — Az abonens. — A „Futár” szépségversenye. (Szavazatok állása.) — Ötletek versben, esodabogár, szerkesztői üzenetek, közgazdaság, stb. stb. A lap ára 1 dinár (4 korona).

Kertmegnyitás. Kovács János bégaparti vasúti vendéglős kerthelyiséget folyó hó 18-án nyitja meg. A megnyitáskor az első nagybecskerei vasutas zeneegyesület hangversenyez. Belépődíj 3 korona. Kezdeté délután 4 órakor.

Népünnepély. A helybeli „Hazug-asztaltársaság” f. hó 18-án, vasárnap a Hocholzer-fele vendéglőben kugliversennyel egybekötött jóteknycélú népünnepélyt rendez. A „Hazug-asztaltársaság” eddigi mulatságai is mind igen sikerültek voltak és az előjelekből ítélve ez a mostani népünnepély is hasonló sikerű lesz. A társaság a rendes összejövetelein befolyt bírsági pénzekből és a mulatságai jövedelméből sok apró árvát és szegény iskolás gyermeket látott már el ruhával, cipővel és azért megérdemli a közönség minél nagyobb támogatását.

Szindarab a nehéz férjhezmenetelről. Maurice Donnay, a kitűnő francia író nevét nálunk is jól ismerik: hiszen színházainkban sokat játszották az ő kellemes, könnyed, de mégis mélyebb filozófiával átítatott szindarabjait. A párisi Varieté-színházban is játszzák most egy darabját: „Embervadászat” a címe és arról szól, hogy manapság a férfiak megritkultak és az élet megdrágult, milyen nehezzé vált a — férjhezmenetel; egy-egy harc, amelyet a lányok azért indítanak, hogy férjhez meheszenek, valóságos embervadászat. Donnay, úgy látszik, Páris társadalmának szíve közepébe talált ezzel a megállapításával, mert darabjának óriási sikere van, a múlt hétfőn volt a századik előadása, amit a Temps következő színházi híréből tudunk

meg: „A Varieté mai előadása után este 11 órakor Maurice Donnay az „Embervadászat” századik előadása alkalmával szívesen látja barátait egy pohár pezsgőre. Párisban úgy látszik, van még francia pezsgő és vannak még barátok is.

Hirdetmény.

Beograd. (Hivatalos.) Az igazságügy-miniszterium által kidolgozott status 21-ik szakasza alapján két osztályt szerveztek, amelyek a háboruban károsultak ügyeit fogja elintézni. És pedig 1. a kártérítést megállapító osztály, 2. az ellenséges államok polgárainak vagyona kezelését intéző osztály. Ez az osztály Beogradban a Pozorisne ulica 27. sz. alatt nyert elhelyezést, a kártérítést megállapító osztály pedig a Milos velikog ulicában a Glavna Kontrola épületében. Zár alá vett birtokok, amelyek Szerbia területén kívül esnek és pedig csak azok, amelyeknél kizárólag osztrák tőke van érdekelve, továbbra is a kereskedelmi és iparügyi miniszterium kezelése alatt maradnak Obetyevence ulica 3. sz. alatt, 3. Erdős és fatermelővállalatok, amelyek zár alá helyeztetek az állami erdőigazgatóság kezelése alá kerülnek (Kralj Milutinova ulica). Felhívtnak az összes hatóságok, különösen a kormánybiztosok, valamint a zár alá vett birtokokintézőségei és a magánfelek, hogy beadványikon mindig pontosan jelöljék meg azt az osztályt, amelyhez a beadvány tartozik. Az egyes felek a háborus kártérítés ügyében kérvényeiket csak írásban nyújthatják be és azt 2 dinár 50 para bélyeggel kötelesek ellátni és vagy postán beküldeni vagy közvetlenül az osztálynál benyújtani. A vonatkozó határozatokat írásban közlik a felekkel.

Az igazságügyminiszterium háborus károkat megállapító ügyosztály 1450. sz. f. évi apr. 14-én kelt rendelete.

A német békeszerződés gazdasági rendelkezéseiből.

(Folytatás.)

Életbiztosítások érvényben maradnak akkor is, ha a biztosítás díjai a háboru alatt nem fizetettek, avagy a háboru következtében nem tartották be az előírt kikötéseket. A biztosított félnek, vagy akinek javára a biztosítás szólt, joga van egy éven belül, tehát 1920 január 10-től 1921 január 10-ig követelni azt az összeget, amelyhez abban az időpontban joga

volt, mikor a szerződés a háboru következtében hatályát veszítette. Ha a szerződés amiatt lett érvénytelen, mert a háboru miatt a fél nem fizette a biztosítás díját, akkor a félnek vagy jogi képviselőjének joga van f. évi április hó 10-ig a biztosítást megújítani, azonban köteles az elmulasztott díjakat 5% kamattal kifizetni.

3. A jelenlegi, most felszabadított polgáraink és a német polgárok között kötött hajóbiztosítások hatálytalanoknak tekintendők 1919 február hó 5-től, ha a biztosítás e nap előtt kezdődött.

4. Egyéb biztosításokra azok a szabályok érvényesek, melyek a tüzbiztosításnál említettek.

5. Az összes viszontbiztosítások, semmisnek tekintendők, azonban ez az életbiztosítás és hajóbiztosításra hozott jogokat nem érinti, ha ezek a biztosítások a háboru előtt kötettek. A hatályon kívül helyezés időpontja a szerb biztosító intézeteknél 1916 október 18-án kezdődik, a felszabadított területeken pedig 1919 február hó 5-én. Ha azonban az ellenség betörése miatt Szerbiába és Montenegroba a viszontbiztosított személynek lehetetlen volt más viszontbiztosítót találni, akkor a biztosítás érvényben marad a Németországgal kötött béke ratifikálása után még három hónapig, vagyis 1920 április 10-ig. Egyes speciális életviszontbiztosítási szerződések érvényben maradnak. Polgáraink és a német polgárok között kötött magánjogi szerződésekre vonatkozó részletes határozmányok feltalálhatók a német békeszerződés 299. ik fejezetében.

III. Elévült határnapok, melyek a háboru folytán évültek el, f. évi apr. hó 11-től kezdve újra hatályba lépnek. Ha a háboru alatt német bíróság ítéletet hozott királyságunk alattvalója ellen olyan ügyben, melyben ez védelemlről nem gondoskodhatott, úgy utólag vegyes bíróság fogja az ügyet tárgyalni. Az erre vonatkozó részletes határozmányok a német békeszerződés 300—302. fejezetében foglaltatnak.

IV. Magánszemélyek által ez év január 10-ike előtt kötött szerződésekből folyó peres ügyekben választott bíróság fog ítélezni mindazon esetekben, melyekben német bíróság volna illetékes. Mig azon ügyekben, melyekre a szerb bíróság az illetékes, csak szerb bíróság fog ítélezni. Részletes rendeletek ezen bíróságokra vonatkozólag a német békeszerződés 304. fejezetében és mellékleteiben található. — A nemzetközi szerződések átvizsgálására rendelt osztály 513. sz. határozata. Kelt 1920 márc. 24-én.

(Vége.)

A „Torontálvármegyei Központi Hitelszövetkezet, mint az O. K. H. tagja” igazgatósága, felügyelő-bizottsága és tisztikara szomoruan jelenti, hogy szeretett elnök-igazgatója

Daniel Ferenc ur

1920. évi április hó 13-án este váratlanul elhunyt.

A kiváló férfiú emlékét kegyelettel fogjuk megőrizni.

Egy kifutó fiú vagy leány

felvétetik

Almássy Elek
könyvkereskedésében.

712

Helybeli gyógyszerárba felvétetik
egy laboráns és
egy csomagoló kisasszony.

Beléphetnek azonnal.

Cim a kiadóhivatalban.

718

Polgármesteri hivatal Veliki Becskerek.
4808/920. sz. 731

Másolat. A pénzügyminiszter f. é. február 3-án 1698. sz. a. kelt Osztr.-magyar területről beözlő pénznemekről szóló rendeletének 5. szakasza kapcsán körül van írva, hogy a szerb királyság nemzeti bankjának dinár bankjegyei és a S. H. S. királyság nemzeti bank korona-dinár bankjegyei között semmiféle értékkülönbség nincsen, vagyis, hogy az öreg dinár egyenértékű az új korona-dinárral és miként az új korona-dinárok négyszer nagyobb értéket képviselnek a koronával szemben, úgy az öreg dinár is megfelel négyszer nagyobb összegnek a koronaegységgel szemben, miért is kötelesek az összes nyilvános bankintézetek minden fizetések alkalmával a dinárokat a megállapított relációban elfogadni, mert ellenkező esetben fegyelmi uton büntettetem meg őket.

Vel. Becskerek, 1920 április 15-én.

Berberszki György s. k.
polgármester.

Egy különbejáratu
butorozott szoba
kerestetik. 696

Cim a kiadóhivatalban.

Bécsi szabászati tanfolyamot nyit
Giljum Laura. 716

Bővebbet: Car Dusanova (Váraljai) utca 7. szám alatt délelőtt fél 11-től fél 12-ig, délután 5-6 óra között.

Jug. DIANA-sósorszesz (Ferenc-pálinka)

főraktára Veliki Becskerek és környéke részére 728

özv. Guttmann Jakabné és fiai
Veliki Becskerek, Zsitni trg (Buza-tér). . . Telefon 96.

Ezenkívül az összes fűszer, gyarmat- és festékárak és építési anyagok (mész, portland, mükölapok, lépcsők, csövek, vályuk stb.) nagybani raktára.

Nevelőnőt

keresek pusztára, aki hat éves fiamat az elemi iskola első osztályára sikeresen tanítani képes. Állás szeptemberig elfoglalandó.

Vojkicza, Pta-Rókus, Magyarczernya.

Zsákok

minden minőségben, ponyvák, kenderzsinegek minden vastagságban, kötelek, szülő- és kévekötöző fonalak, hálók, házi cikkek, pokrócok, szövetek, csomagoláshoz papirzsinegek, zsákzsinegek jutányosan beszerezhetők: 411

Schiff Ábrahám zsák- és ponyvakölcsönzőnél Novisad (Ujvidék), Futaki-utca 26. Telefon 403.

18 hónapos, 12 hónapos és
10 hónapos, véssen átment
mangolica tenyészkanok

684

kaphatók Daniel ólécsi
gazdaságában. Telefon 2.

Eladó ház.

713
Szabad kézből eladom Jarkovácson levő saját házamat, amelyben évek óta fennálló fűszer- és rőfösárkereskedésem van, üzleti berendezéssel együtt. Bővebb felvilágosítást Markovits H. Mihálnál, Jarkovác.

Kötéláru,

istráng, kötőfék, marhakötelet,
valamint mindennemű esép/üzemanyagokhoz szükséges cikkeket, varrógép-, kerékpár- és gramofonalkatrészeket nagyban és kicsinyben olcsón beszerezheti

Földvári Béla gépraktárában Óbecse.
Telefon 83. 668

Javitok varrógépeket, gramofont, kerékpárt, írógépet, számológépet, óra és ékszer a legjutányosabb ár mellett. . . Veszek használt varrógépeket és ékszereket. . .

Grünfeld Ármin órás, ékszerész és varrógépkereskedése, a nagyhid mellett.
666

A Veliki Becskereki Bőrgyár

legmagasabb napiáron vásárol minden mennyiségben

bárány- és juhbőröket.



A bőrök átvételét és kifizetését fenti bőrgyári eladási iroda:

Kurländer Imre cég központi irodája

Krunszka (Korona) utca 11. sz. eszközli. ☎ Telefonszám 35.